

Leben einzeln und frei

Türkei / Deutschland

Kanon für vier gleiche Stimmen

Text : frei nach Nazim Hikmet
Satz : Karl Adamek

1. e $D4/C$ H7 C
Le - ben ein - zeln und frei wie ein Baum,

2.
Le - ben brü - der - lich wie ein Wald.

3.
Ja, das ist mein Seh - nen,

4.
ja, das ist mein Seh - nen.

Vivre unique et franc

französische Nachdichtung : Holger Postulant

Vivre unique et franc comme un arbre,
vivre fraternel comme un bois.
Oui, voilà mon désir,
oui, voilà mon désir.

Zu: Leben einzeln und frei (Türkei/Deutschland)

Dieser Kanon wurde angeregt von dem Satz des türkischen Dichters und Nobelpreisträgers Nazim Hikmet "Leben, einzeln und frei wie ein Baum und brüderlich wie ein Wald, daß ist unsere Sehnsucht".

Δενδρο ελευθερο

αποδοση στα ελληνικα : Δ. Σκουλουδιανος

Δενδρο ελευθερο να ναι η ζωη,
Αδερφομενοι σαν τα βουνα
Η ελπιδα ειναι αυτη
η ελπιδα μας.

Dhendro elefthero

griechische Nachdichtung : D. Skouloudianos

Dhendro elefthero na ne i zoi
Adherfomeni san ta vuna
I elpidha ine afti
i elpidha mas.